

27 -04- 2005

13 -05- 2005

74.722 100/105

2

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux  
NR*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005**Convention collective de travail du 27 avril 2005*

Gewaarborgd minimumloon

Salaire minimum garanti

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Aan alle meerderjarige of daarmee gelijkgestelde werklieden die normale prestaties leveren wordt een bruto maandloon verzekerd van 1 529,39 EUR, alle productiepremies inbegrepen, in de vorm van een tegenwaarde per uur van 9,29 EUR (basis 38 uren per week), voor de prestaties voorzien in het arbeidsreglement van de onderneming.

Art. 2. Il est assuré à tous les ouvriers majeurs et assimilés, fournissant des prestations normales, un salaire mensuel brut de 1 529,39 EUR, toutes primes de production comprises, sous la forme d'une contre-valeur horaire de 9,29 EUR (base 38 heures par semaine) pour les prestations prévues au règlement de travail de l'entreprise.

Art. 3. De bedragen voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn gekoppeld aan het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van april 2004 (113,06) en worden aangepast volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juli 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie.

Art. 3. Les montants prévus dans la présente convention collective de travail sont liés à la moyenne quadrimestrielle de l'indice-santé du mois d'avril 2004 (113,06) et varient suivant les dispositions de la convention collective de travail du 10 juillet 1997, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 4. De tegenwaarde per uur mag niet leiden tot een algemene verschuiving, noch van de ondernemingsbarena's, noch van de werkelijke lonen die dit bedrag reeds bereiken.

Art. 4. La contre valeur horaire ne peut provoquer un glissement général, ni des barèmes d'entreprises, ni des salaires effectifs atteignant déjà ce montant.

Art. 5. De bedragen vermeld in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden na toepassing van artikel 3 verhoogd met:

Art. 5. Les montants mentionnés à l'article 2 de la présente convention collective de travail sont, après application de l'article 3, augmentés de:

- a) 0,5 pct. op 1 januari 2006;
- b) met het resultaat van de berekening van het saldo-budget zoals voorzien in artikel 2, b, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het budget.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

Zij heft de bepalingen op van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2003 gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen betreffende het gewaarborgd minimumloon, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 september 2003, bekendgemaakt in het Belgisch staatsblad van 12 november 2003.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 3, afdeling 4, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2005 - 2006.

- a) 0,5 p.c. au 1er janvier 2006
- b) du résultat du calcul du budget solde tel que prévu à l'article 2, b, de la convention collective de travail du 27 avril 2005, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au budget.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois adressé au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

Elle abroge les dispositions de la convention collective de travail du 28 mai 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au salaire minimum garanti, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 septembre 2003, publié au Moniteur belge du 12 novembre 2003.

Elle remplace les dispositions du chapitre 3, section 4, de la convention collective de travail du 27 avril 2005, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux relative au protocole d'accord sectoriel 2005 - 2006.